

新闻与传播理论丛书

# 新闻叙事学

*News Narratology*

曾庆香 著



中国广播电视出版社

□ 新闻与传播理论丛书

# 新闻叙事学

曾庆香 著

中国广播电视出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

新闻叙事学 / 曾庆香著. —北京: 中国广播电视出版社, 2005.1

(新闻与传播理论丛书)

ISBN 7-5043-4407-9

I. 新... II. 曾... III. 新闻-叙述-研究  
IV. G210

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 129359 号

## 新闻叙事学

作者	曾庆香
责任编辑	李晓霖
封面设计	郭运娟
责任校对	张莲芳
监印	陈晓华
出版发行	中国广播电视出版社
电话	86093580 86093583
社址	北京市西城区真武庙二条9号 (邮政编码 100045)
经销	全国各地新华书店
印刷	北京海淀安华印刷厂
装订	涿州市西何各庄新华装订厂
开本	850毫米×1168毫米 1/32
字数	180(千)字
印张	8.5
版次	2005年1月第1版 2005年1月第1次印刷
印数	3000册
书号	ISBN 7-5043-4407-9/G·1710
定价	16.00元

(版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换)

## 序

曾庆香的专著《新闻叙事学》是在她的博士论文基础上补充了更多的材料和论点后完成的，现在的论证结构更加完善，内容也更丰富。她多年深入研究“新闻”这种叙事形态，甘于坐冷板凳，取得了扎实的研究成果。这本书得以出版，我作为她的指导老师之一，颇感欣慰。

“新闻”是我们司空见惯的一种叙事形态，比“公文”的叙事形态略微复杂些，但比“文学”的叙事形态简单得多。信息时代新闻叙事的文本，日复一日，时复一时，像潮水般地涌来、退去，人们每天接触的新闻多得谁也说不清。正是新闻这种叙事形态的文本，比公文、文学更有力地通过无形的积累与无时无刻的流程，巩固着或改变着人们的观念，影响着人们的情绪，也反映着社会的脉搏。然而，我们缺乏一种科学的研究方法，对新闻本身进行深刻地分析。1979年以来，新闻学界围绕着新闻定义，一代又一代的研究者重复发表了不知多少文章，基本的方法无非三类：简单而庸俗化的“阶级分析”、生活和工作经验的归纳、不停地叠加或变化限制性定语。我们局限在狭窄的视野内，因而在这个小小的问题上难以再前进一步。曾庆香的这本著作开阔

了研究“新闻”的界面。她引进符号学中关于话语研究的方法，借鉴欧美学者的研究成果，主要以我国的新闻话语作为研究对象，深化了对新闻叙事的认识。

人类的语言现象可以划分为两个维面：语言和言语（话语），语言是抽象的、系统的一种表达规则，一旦运用某种语言系统在具体的语境中说话或写作，形成的口语或文本，即是“话语”。运用一定的语言系统叙述、重构新近发生的新闻事实这种活动，便是所谓的“新闻叙事”，产生的口语或文字作品即“新闻话语”。新闻话语是一种再现事实的话语，它在形态上是物质的报纸或电子传媒的一种文本，在观念上则是一定语境的体现。一位新闻研究机构的前任行政官员诘问：“什么不是话语？”可以这样回答：当把某个词句、文本作为讲解语法、语音、词汇知识的例子时，它们不是话语（但解释这种知识的文本是叙述语言知识的“话语”）；当把它们运用到具体的场景中的时候，它们便是话语，因为话语是语言系统与社会环境的交汇点。

这本著作把新闻作为话语分析的对象，因而将符号学的一种分析方法与新闻学研究结合了起来，为深化新闻学研究提供了一种科学方法论。这种分析实际上存在两个层次：文本分析与语境分析。前者对新闻话语的结构进行描述，后者将这些结构的描述与记者的认知、新闻话语如何再现事实的过程、社会文化因素等联系起来加以考察，因而显得全面而深刻。

曾庆香写作此书前独译了荷兰符号学家梵·迪克的著作《作为话语的新闻》，还阅读了大量相关的其他学者的经典著作的原著，这使得她的研究能够建立在获知最新研究成果、

准确理解原著的基础上，保证了研究的科学性。现在她的论证结构相当完整，几乎囊括了现代符号学在话语分析方面的各种研究视角，诸如事实建构、神话、意识形态建构、原型沉淀等等，开阔了我们研究新闻的视野。在这样全面的论证下，看似平常的新闻话语具有了规律性的总体意义（宏观结构）、一系列的常规叙事类型、一系列叙事等级和顺序规则、一系列隐含的叙事模式，以及将隐含叙事变成真实叙事的转换规则。在微观结构方面，从确定命题到保持内部的一致性、句法、词序、措辞风格、修辞等等，各种非常具体的分析，令人信服地感受到（甚至新闻作品的当事人也没有意识到）这种话语深层的“意识形态”成分。

我们以往的分析，主要是凭直觉经验来写总结文章，或使用量化统计方法，因而虽然了解了新闻制作的日常组织形式、收集新闻的程序，以及新闻制作的社会控制和经济局限，但不了解新闻话语的结构如何隐蔽而无形地影响着人的头脑。从话语角度分析新闻叙事的文本，是一种认识论意义的研究，它实际上开辟了一个研究领域，梵·迪克就此写道：“在大众传播研究中，这种研究方法是如此受人青睐，但又如此难觅踪迹。……如果缺乏对认知意义的深刻认识，话语、媒体和传播的研究将无法进行到底。”在这个意义上，如果要把对新闻的研究进行到底，这本书应在必读之列。

我国传播学界关于符号学的介绍性著作已经出版了几本，都值得一读。但是运用符号原理研究系统具体的新闻文本，这本书开了先河，而且一出现就显得较为成熟。符号学为传播学研究提供了元知识和新的方法论，它本身又

划分为许多不同的研究领域或研究视角，话语分析仅是其中的一个领域或视角。希望以此书作为一个起点，能够看到更多的运用符号学知识和方法研究新闻、传播现象的学术著作。

陈力丹

2004年11月15日于潘家园

<b>目 录</b>	
<b>导 论</b> .....	( 1 )
第一节 话语与话语分析.....	( 2 )
第二节 新闻话语研究路径.....	( 9 )
第三节 研究框架.....	( 17 )
<b>第一章 新闻话语的结构</b> .....	( 23 )
第一节 句子的范畴与程式.....	( 24 )
第二节 新闻话语的常规程式及其变体.....	( 28 )
第三节 新闻话语的结构特性.....	( 48 )
第四节 新闻话语结构与认知.....	( 63 )
<b>第二章 新闻话语的生成</b> .....	( 72 )
第一节 新闻来源与“委托人” .....	( 74 )
第二节 刻板印象与新闻制作.....	( 92 )
<b>第三章 新闻话语的事实建构</b> .....	( 105 )
第一节 事实建构的词语选择.....	( 109 )
第二节 事实建构的句式选择.....	( 116 )
第三节 事实建构的叙事视角.....	( 125 )



<b>第四章 新闻话语的神话性</b> .....	(148)
第一节 能指、所指、意指和符号.....	(149)
第二节 神话的内涵、运作与特点.....	(154)
第三节 新闻话语的神话运作.....	(170)
第四节 新闻神话的解读.....	(178)
<b>第五章 新闻话语的意识形态建构</b> .....	(191)
第一节 话语：意识形态栖身和抗争的场所.....	(193)
第二节 新闻话语的意识形态建构.....	(199)
第三节 新闻的专业理念、实践活动与主流 意识建构.....	(207)
第四节 案例分析：台湾新闻媒体的“强暴案” 主流意识建构.....	(213)
<b>第六章 新闻话语中的原型沉淀</b> .....	(222)
第一节 原型的内涵.....	(224)
第二节 灾难新闻话语的叙述模式：“英雄” 原型.....	(228)
第三节 “香港回归”新闻话语中的“家” 原型.....	(237)
第四节 原型的功效.....	(244)
<b>余 论</b> .....	(247)
<b>参考文献</b> .....	(250)

## 导 论

话语这个概念作为一个科学术语，可以追溯到上个世纪初瑞士著名的语言学家索绪尔，他把人类通常的语言现象区分为两个维面：语言（language）和言语（parole）。语言和言语可以用以下各组特性进行区别<sup>①</sup>：

语言	言语
社会性（集体性）	个人性（意志性）
共时性（空间性）	历史性（时间性）
结构性	事件性
形式性	实质性
自主性	受制性
齐一性	多样性
内在性	外在性
系统性	过程性
规则性	事实性

<sup>①</sup> 李幼蒸：《理论符号学导论》，社会科学文献出版社 1999 年版，第 120 页。

语言	言语
关系性	个别性
潜在性	实在性
静态性	动态性

用索绪尔的通俗比喻来说，语言和言语之间的区别如同下棋的规则和具体的一盘盘棋局的区别：语言如同抽象的、系统的下棋规则，而言语相当于按规则所走的每一盘棋。也就是说，语言与言语之间的区别就是规则和规则的具体实现及其结果的区别。因此，言语是说话主体借以运用语言规则表达个人思想情感即言语行为的产物，其基本意义由语言系统规定。

## 第一节 话语与话语分析

### 1. 言语即话语

言语有两种形式：口语和书面语。最初，只有听者和说者共现于同一时空并存在着互动的口语才叫做话语 (discourse)<sup>①</sup>，而书面语则称为文本（又称语篇 text）。

随着德国接受美学的兴起，普遍承认文本的意义产生于阅读的瞬间，作者并不是意义的唯一创造者，其意义是作者和读者互动的结果，与口语的意义是说者和听者互动结果一样。至此，话语除了指口语外，也包括了文本。“话语是以

<sup>①</sup> 在台湾，discourse 被翻译为论述。

口语和文本出现的语言形式。”<sup>①</sup>如法国结构主义叙述学家热拉尔·热奈特 1972 年在《辞格之三》一书中指出，叙述话语就是用于叙述故事的口头或笔头的话语，在文学中，也就是读者所读到的文本。只不过，从地域上讲，美国、英国、法国学者倾向于使用“话语”，与之对应的是“话语分析”（discourse analysis）；而德国学者习惯于使用“文本”，与之对应的是“文本语言学”（text linguistics）。而德国之所以称之为“文本”，是因为在德语中没有英语、法语中话语（discourse）这个词语。在这里，二者实际上指的是同一个内容。不过，虽然如此，话语和文本还是有所不同，那就是文本只包括书面语，不包括口语。也就是说，文本只是话语的一部分，只有当话语仅指文本时，两者的外延才是一致的。

对于话语这个概念，不同的学者都是从自己不同的研究领域给它下定义。如英国语言学家布朗（Brown）和尤尔（Yule）认为，话语是一个过程，是说话者或作者在某个语境中用来表达自己的意思或实现自己的意图的词、短语、句子和语段、语篇。美国语言学家斯塔布斯（Stubbs）认为，话语是“自然发生的连贯的口头或书面语言”，强调其分析单位和功能。系统语言学家斯蒂纳（Steiner）和伟特曼（Veltmen）把话语解释为“作为过程的语言”，强调其动态本质。这些给话语所下的定义都局限于语言学的角度、领域来概括的，都是以“语言”为参照物，并把话语当作是与

<sup>①</sup> Hartley, John, *Understanding News*. New York: Methuen & Co, 1982, p.4.

“语言”相对的概念。后来由于社会语言学家、哲学家以及西方马克思主义者对话语的关注、探索与研究，话语这一概念才摆脱了原来语言学这一狭小的范围，从而投进了社会语境的怀抱。如社会语言学家克拉申（Kransch）把话语定义为讲话方式、阅读方式和写作方式，同时，也是某一话语社区的行为方式、交际方式、思维方式和价值观念。英国教授福勒则将“话语界定为符号化于语言中的意识形态”<sup>①</sup>。阿尔都塞的学生米歇尔·拜肖指出，话语是意识形态的特殊形式，话语意义的深处“与纯粹的语言学财产毫无关系”<sup>②</sup>，它植根于人类劳动、社会生活和阶级斗争，并在这一实践性过程中生息繁衍，纷争不断。

综合而言，从产生机制与形式来看，可以认为话语是说话者或作者在某个语境中运用语言系统表达个人思想情感或实现个人意图的口语或文本，因此，它可以是独白、对话，也可以是众人的交谈，还可以是诗歌、小说。<sup>③</sup> 总之，无论是一句问候、一张便条、一封书信，还是一份科研报告、一本书稿，都是话语。但又因为话语是语言系统与社会环境的交汇点，“意味着一个社会团体依据某些成规将其意义传播于社会之中，以此确立其社会地位，并为其他团体所认

<sup>①</sup> Fowler, Roger (ed.), *A Dictionary of Modern Critical Terms*. London and New York: Routledge & Kegan Paul, 1987, p.10.

<sup>②</sup> 赵一凡：《阿尔都塞与话语理论》，《读书》1994年第2期，三联书店。又见李彬：《符号透视：传播内容的本体诠释》，复旦大学出版社2003年版，第309页。

<sup>③</sup> 话语这一概念的外延现在变得越来越宽泛，音乐、舞蹈、摄影、绘画、雕塑、电影电视，甚至工艺品、建筑物都被看作是话语的形式。不过，在此书中，我仍仅对以语言形式出现的话语进行论述，而暂不涉及其他。

识。”<sup>①</sup> 所以，话语不仅仅与语言有关，它还考察传播语境：谁与谁进行交流、传播？为什么？在什么样的社会 and 情景里？通过什么媒介？反映什么样的思维方式和价值观念？……话语既是它已说出的东西，还“是它没有说出的东西的逼迫出场，而这个没有说出的东西又是从内部销蚀所有已说出的东西的空洞”<sup>②</sup>。

至此，我们可以对“话语”的含义归结出以下几个基本因素：其一，话语是陈述主体表达的结果。话语意味着个人或社会团体依据某些成规将意义（或意图）传达于社会，以此确认其存在的社会位置。其二，话语的具体陈述包含句子、命题和必要的表达手段，但是话语的命题具有特定的社会环境和历史时间的规定性。例如，笛卡尔说“我思故我在”，尼采说“上帝死了”，萨特说“我在故我思”等等，这些命题都具有特定的历史背景。其三，话语总是以特定的方式表达出来，它在运转中组成关系网络，它的含义和功能在运行中移动、改变和被确认。

总之，“话语”不是一个单纯的语言学概念，它更主要的是一个多元综合的关于意识形态再生产方式的实践概念。正是因为话语“超出”语言和言语，因此，话语这一概念在西方现当代人文科学研究中的运用超出了语言文字范围。例如，西方当代著名电影理论家克里斯丁·麦茨早在 1975 年就提出把电影看作一种“话语”的构想。因此，对话语进行研究既要分析它的表层结构和表层意义，还必须密切关注生成

① 王治河：《福柯》，湖南教育出版社 1999 年版，第 159 页。

② （法）米歇尔·福柯著，谢强、马月译：《知识考古学》，三联书店 1998 年版，第 29 页。

和解读话语的社会、政治、文化和历史环境。

## 2. 话语分析

“话语分析”（discourse analysis）这一术语是由美国结构主义语言学家哈里斯（Z.S.Harris）在他1952年发表于美国《语言》杂志第28卷的一篇题为《话语分析》的文章中首次使用的。从此，它作为一个专门术语被广泛使用。

话语分析虽然只是20世纪60年代从人文科学和社会科学中发展起来的，但是，世界一些古老文化中的语言使用和修辞研究传统应该被看作是话语分析的历史背景。现代语言学，尤其是结构语法、生成语法和功能语法是现代话语分析的来源之一。同时，结构诗学和现代修辞学促进了对叙事、争辩和文体结构的话语研究。可以说，20世纪60年代的话语分析受到了语言学和诗学的启发，但到了70年代初，话语分析从狭隘的“结构主义”模式冲破出来，发展成一个广阔的、多学科交叉的领域，容纳了心理学、社会学、民俗学等学科的新思想。80年代，这一学科出现了一些专门性研究，如（不同学科中的）连贯现象、法庭交往、故事叙述、话语理解的计算机模拟、媒介话语，等等。因此，它的出现是人类对语言认知不断发展的必然，体现了语言研究从形式到功能、从静态到动态、从词、句分析到话语、篇章分析、从语言内部到语言外部、从单一领域到跨学科领域的过渡。

话语分析在成为一门独立新学科的同时，也成为社会语言学、语用学、人类文化学、语言哲学、心理语言学、计算语言学、文学批评、历史、心理分析与社会学等等共同关注的一个跨学科性研究领域。

目前，根据不同的分析重点，世界上的话语分析大致可

以分为两个派别：英美学派与法德学派。英美学派的话语分析 (discourse analysis) 更多地是建立在把话语看成是大于句子的语言单位，看作是社会文化语境中的一种语言使用形式。因此，其研究主要是针对语言应用，其对象包括各种书面文体、口语数据等，其分析途径则包括针对文本结构分析 (包括语法分析、语义分析、词语分析等) 与情境分析 (包括功能分析、心理学分析、社会学分析等)，它所涉及的学科有语义学 (semantics)、语法学 (syntax)、语音学、语用学 (pragmatics)、符号学 (semiology)、认知心理学、微观社会学等。而法德学派对话语的研究则是建立在把话语看作是一种交际事件或一种意义交流活动，因此其集中于分析话语后面的意识形态、深层次的文化因素、话语的功能和效果、话语生成过程，及在当代社会和历史上各种话语之间的斗争等，而完全回避话语的句法等语言特性，它涉及法国后结构主义背景下的若干学科，如历史学、拉康的心理分析学、新马克思主义学等。

综合上述两个学派，倡导话语分析最力的阿姆斯特丹大学教授梵·迪克 (van Dijk) 为话语研究范围开列了一份如下清单：

语法学：音位学、词形学、句法学；

语义学和修辞学；

语用学：言语行为和传播行为；

环境论：话语的社会和心理情境及其交流类型，对话情境理论，言语社会行为；

叙事学：叙事文本的特殊组织形式 (叙事语法) 和超结构理论；



认知科学背景：言语主体的神经生理系统和心理机制，  
认知程序和信息加工、存储；

意识形态理论：研究对象是文本现象在文化史上的  
作用。

显然，具体的新闻（作品）虽然能体现某种语言的特征，但毕竟不是静态的、抽象的、系统的语言，而是新闻工作者在一定的社会政治、文化等语境中运用语言系统叙述与建构新闻事实的产物，即话语，是众多话语形式中的一种。“新闻即是一种再现的话语（representation discourse）。”<sup>①</sup>因此，完全可以将新闻视为一种话语（news as discourse）来对它进行分析。也就是说，完全可以对它进行话语分析，就像对文学进行话语分析而将它称为文学话语一样，对新闻进行话语分析，便也可称之为新闻话语。“新闻话语作为一种话语类型，具有我们所定义的话语的所有特征：首先新闻话语无论是在语义上还是在语用上都是非常连贯的；其次该话语是一种交际形式，而且这种交际是发生在报纸、广播、电视和听众（应指受众——笔者注）之间的一种动态过程。”<sup>②</sup>

与此同时，虽然“新闻”这一概念也包含以话语形式出现的作品，但由于它的含义甚广，如在我国新闻界“新闻”有十种含义：①新闻写作的体裁之一——消息；②各种新闻报道、各种新闻写作体裁的总称；③特指通讯社或通讯社的新闻稿；④各种大众传播媒介的总称（报刊、通讯社、广播

<sup>①</sup> Fowler, Roger (ed.), *A Dictionary of Modern Critical Terms*. London and New York: Routledge & Kegan Paul, 1987, p. 10.

<sup>②</sup> 李悦娥、范宏雅编著：《话语分析》，上海外语教育出版社2002年版，第164页。